EUGENIA GURIN-LOOV
GENNADI GRAMBERG



Eesti Juudi Kogukond

The Jewish Community of Estonia
Еврейская община Эстонии

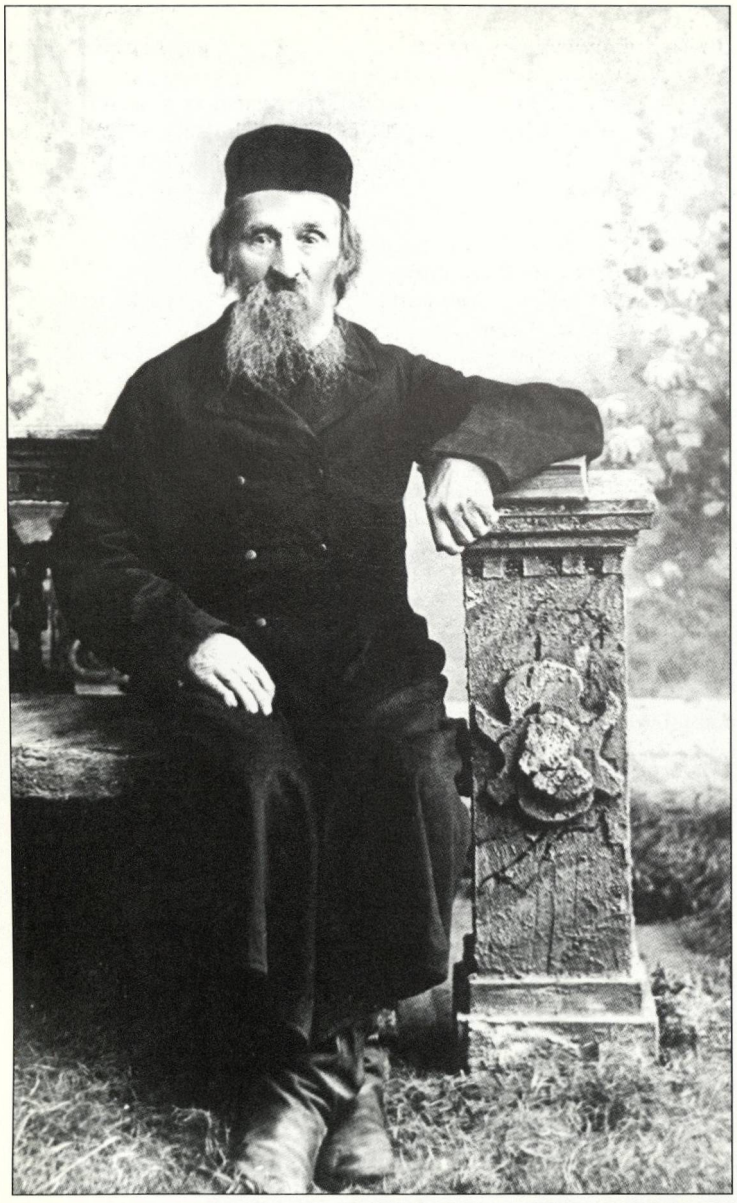
Eugenia Gurin-Loov / Евгения Гурин-Лоов
Gennadi Gramberg / Геннадий Грамберг

Eesti Juudi Kogukond

The Jewish Community of Estonia
Еврейская община Эстонии

Digitized by Project Zikaron
Touro University-NY Libraries
www.zikaron.tourolib.org
2024

Tallinn / Таллинн 2001



Nikolai sõdur Don Prisant (19. sajandi lõpp). Kantonistide üheks kogumispaigaks oli määratud Tallinna pataljon, kuhu juudi noorukeid toodi peamiselt Kuramaalt ja Leedust; kokku oli neid umbes 500, vanuses 10–14. Osa kantoniste jäeti Tallinna, teised saadeti ümberkaudsetesse küladesse. Krimmi sõja ajal teenisid juudi kantonistid ja soldatid Tallinna, Tartu ja Pärnu garnisonis.

One of 'Nikolai's soldiers' – Don Prisant (end of 19th century). The cantonment of the Tallinn battalion, where young Jewish men were brought mainly from Kurland and Lithuania. There were about 500 boys from 10 to 14 years of age. Some of them remained in Tallinn and some were sent to the surrounding villages. During the Crimean War the Jewish 'cantonists' and soldiers served mainly in the Tallinn, Tartu and Pärnu garrisons.

Николаевский солдат Дон Призант (конец XIX века). Одним из пунктов сбора кантонистов был определён Таллиннский (Ревельский) батальон, куда еврейских юношей привозили преимущественно из Курляндии и Литвы. Всего их было примерно 500 человек в возрасте 10–14 лет. Часть кантонистов оставили в Таллинне, остальных отправили в окрестные сёла. Во время Крымской войны еврейские кантонисты служили в гарнизонах Таллинна, Тарту и Пярну.

Maa, mis juutidele Vanas Testamendiski on tõotatud, asub Vahemere kagurannikul. Paraku on juudi rahvas ajaloo vältel maailma laiali pillutatud. Juudi rahva diasporaa algus ulatub 6. sajandisse e.m.a., mil Babüloonia kuningas Nebukadnetsar II käsul viidi suur osa juute Paabeli vangipõlve. Lääne suunas laienes diasporaa eeskätt meie ajaarvamise 1. sajandil, pärast Rooma ülemvõimu vastu suunatud ülestõusude mahasurumist ja Templi hävitamist.

Millal esimesed juudid Eestisse jõudsid, seda keegi täpselt muidugi öelda ei oska. On siiski teada, et näiteks ordurüütlite suhtumine juutidesse kui teiseusulistesse oli vaenulik, kohaseks peeti isegi nende füüsilist hävitamist (põletamist tuleriidal). Tallinna ja Põhja-Eesti hõivanud taanlaste võimupiirkonnas olid olud ilmselt natuke leebemad.

Esimese Maarjamaale jõudnud juudina (või täpsemalt — esimese kirjalikes allikais mainitud juudina) tuuakse enamasti ära keegi Johannes. Tema nimi kerkib dokumentides (*Aeltestes Denkelbuch*) esimest korda esile kui pagar *Johannes Jode*, kes 1333. aastal maksis Tallinna (Revali) raele 5 marka (mille eest, pole kahjuks öeldud). Kuigi nime Johannes juudid tavaliselt ei kasuta, ning kõnealuse Johannese juudi päritolu on üldse küsitav, peetakse teda siiski traditsiooniliselt esimeseks Eestisse asunud juudiks. Sealjuures võib toetuda sõnale *Jode*, mis tema nimele on lisatud.

Järgmisena mainitakse arhiividokumentides juuti nimega *Pawel*, keda 1411. aastal trahviti alusetute süüdistuste esitamise eest; 1413. aastal märgitakse ta aga ära seoses kaupluseruumide ostuga Tallinnas, praegusel Kullassepa tänaval.

Nii Johannese kui Paweli edaspidine käekäik kaob aegade hämarusse. Kuhu nad läksid ja mis neist sai, seda ei saa me iial teada. Pole ka andmeid, kui palju ikkagi on olnud neid, kes sajandite jooksul lootsid Eestist "juudi õnne" leida. Küll aga teame, et juutide tee Eestisse ning nende elu siin oli keeruline ja raske. Kuni Eesti iseseisvumiseni 1918. aastal iseloomustavad seda asustamiskeelud, väljasaatmised, varade konfiskeerimised ja muud piirangud. Olgu alljärgnevalt toodud mõned tähtsamad rajajooned Eestisse jõudnud juutide ajaloost.

16. sajand
Esimesed teated juutidest Pärnus.

17. sajand
Rootsi valitsusaja lõpupoole hakkas juutide arv Eestis kasvama; säilinud on truudusevande tekst, mis koostatud spetsiaalselt juutide jaoks.

18. sajand
Vene võimu all muutus esialgu küll lihtsamaks Eestis elamise loa hankimine, kuid näiteks 1742. aastal andis tsaarinna *Jelizaveta Petrovna* ukaasi, mis nägi ette kõikide juutide väljasaatmise Vene riigi piiridest; konfiskeerida tuli juutide varandus, kuld, hõbe, raha. *Katariina II* valitsusajal (1762–1796) pandi alus Vene impeeriumi nn juudi asustamispiirkonnale, mis hõlmas Poola, Ukraina, Valgevene ja Leedu alad. Eestis oli juutidel lubatud elada vaid erilubade alusel. Katariina II kehtestatud kord kehtis 1917. aastani.

19. sajand
On oletatud, et 1820. aastatel tegutses Tallinnas mõnda aega juudi palvemaja, rajati esimene juudi kalmistu. 1827. aasta 26. augustil andis keiser *Nikolai I* ukaasi juutide rekruteerimise kohta, mis tõi kaasa sundvärbamise (varem oli olukord vastupidine — juute sõjaväkke ei võetud) ja sundristimise õigeusku. Sundvärvatud lapsed paigutati väljaõpetamiseks kantonis-

tide pataljonidesse, 18-aastaseks saamisel saadeti nad aga sõjaväkke, kus tuli teenida 25 aastat. Niisuguseid sõdureid hakati nimetama Nikolai sõduriteks, lapsena kantonistide pataljonis olnuid aga kantonistideks.

1840. aastatel asusid juudi noored õppima Tartu ülikooli — esimene juudi soost tudeng, Miitavist (Jelgavast) pärit *Aleksander Wulfius*, lõpetas Tartu ülikooli 1845. aastal. Tallinnas (Maakri tänavas) töötas 1840. aastatel väike juudi palvela, mida kasutasid kantonistid ja Nikolai sõdurid, samuti tegutses Tallinnas rabi ning säilinud on ka sel ajal välja antud juutide sünni- ja surmatunnistusi. 1859. aastal rajasid juudi sõduripered palvela Pärnusse (Eliisabeti tänavale).

1865. aastal andis tsaar *Aleksander II* välja seaduse, mis lubas asuda elama väljapoole asustuspiirkonda (*stettlit*), sealhulgas Eestisse, mõnedel juutide kategooriatel – Nikolai sõduritel ja nende järeltulijatel, ametitunnistust omavatel käsitöölistel, I gildi kaupmeestel, kes pärast sellekohase diplomi saamist olid töötanud viis aastat, kõrgharidusega juutidel. Sellega kujunesid tingimused püsivate juudi kogukondade tekkimiseks Eestis.

1875. aastal asutati Tartus Juudi Üliõpilaskassa, esimene juudi tudengiorganisatsioon Eestis (jõukuse kasvades suutsid juudid oma lapsi järjest sagedamini ülikooli saata, kassa oli siiski mõeldud vaesemate tudengite toetamiseks). Üliõpilaskassa tegevuse kohta on 1930. aastail kiitvaid hinnanguid andnud tollane Tartu ülikooli rektorgi.

1875. aastal avati Tartus pidulikult ka juudi algkool, kus 1907. aastani jagasid õpetust ainult juudi tudengid. Väärib erilist rõhutamist, et nad tegid seda tasu saamata. Tallinnas asutati algkool juudi laste jaoks (*Elementarschule für jüdische Kinder*) 1880. aastal. Seal õpetati heebrea, vene ja saksa keelt ning arvutamist, kooli asutajad ja õpetajad olid *Rebekka Lopatnikov, Isak Ortmann, Yette Israelson*.

1881. aasta 13. märtsil langes atentaadi ohvriks Aleksander II. Tsaari mõrvas süüdistati juute, mis aprillist alates vallandas juudipogrommid Venemaal. Aastail 1881–1882 toimusid juutide vastu sihitud pogrommid kuue läänepoolsema kubermangu 150 asulas, kuid mitte Eestis, kus juutide õigusi siiski mingil määral piirati (keelati elada maakohtades, pidada kõrtsi jne). Olgu siinkohal mainitud, et Eestis pole juudipogromme kunagi olnud.

Kuni 1883. aastani tegutsesid juudi kogudused mitmesugustes ruumides Tallinnas, Tartus, Pärnus ja mujal. 1883. aastal avati aga Tallinnas uus suur sünagoog ning 1903. aastal sai see teoks ka Tartus.

1884. aastal asutati Tartus Akadeemiline Juudi Ajaloo ja Kirjanduse Selts (*Academischer Verein für jüdische Geschichte und Literatur*), mis 1930. aastatel etendas eriti suurt rolli eestijuutide kultuurielus.

1894. aastal said Aleksander III määrusega õiguse elada Baltikumis kõik juudid, kes siin alates 1879. aastast paiksed olid olnud. Määrus tõi kaasa sisserände teistest Vene impeeriumi regioonidest, see aga omakorda tasakaalustas 1890. aastate lõpus alanud juutide väljarände Eestist, mis suundus peamiselt Ameerikasse.

20. sajand

tõi pöörde eestijuutide käekäiku. Aastail 1918–1920 peetud Vabadussõjas võitles Eesti Vabariigi eest 110 juuti mobiliseerituna ja 68 vabatahtlikuna. 1919. aasta 11.–16. mail peeti aga juba Eesti juudi koguduste I kongressi.

Uutes, vabamates oludes asutati Eestis hulgaliselt juudi kultuuriseltse ja muid organisatsioone, näiteks Juudi Draamaselts 1917. aastal Tartus, Hajim Nahman Bialiku nimeline Kirjanduslik-Dramaatiline Selts 1918. aastal Tallinnas, "Achdus" Pärnus, sionistlik naisselts WIZO, noorteorganisatsioonid "Beitar" ja "Hašomer Hazair", spordiselts "Mak-

kabi", "Licht" jmt. 1919. aastal alustas tööd Tallinna juudi algkool, mille esimene lend lõpetas 1923. Samal aastal asutati Tallinna Juudi Gümnaasium (direktorid läbi aegade: *Schmarja Tamarkin, Rafael Vydrin, Samuel Gurin*), mille vastvalminud hoone Karu tänavas avati 3. veebruaril 1924 riigivanem *Konstantin Pätsi* osalemisel. 1934. aastal loodi Tartu ülikoolis *Judaica* õppetool.

12. veebruaril 1925 võeti Eesti Vabariigis vastu kultuuriautonoomia seadus ning selle alusel kuulutati 6. juunil 1926 välja juudi kultuuriautonoomia Eestis. Esimestel valimistel kultuurinõukokku osales 1464 inimest ehk 71 protsenti Eesti kodakondsusega juutidest. Kultuuriautonoomia saavutamine oli suureks sündmuseks Eesti juutkonnale ja ainulaadne nähtus Euroopa juutide ajaloos. Juudi Kultuurivalitsus mängis väga suurt rolli eestijuutide haridus- ja kultuurielu korraldamisel ning juhtimisel. Samal ajal oli kultuuriautonoomial ka negatiivne mõju — see viis teatud rahvusliku suletuseni, sest läviti põhiliselt rahvuskaaslastega (välja arvatud tööalased suhted).

Kultuurivalitsuse eesotsas seisis kogu tegutsemisaja jooksul üks mees — *Grigori (Hirsch) Aisenstadt*. Tema ühiskondlikku tegevust hindasid ka Eesti tollased võimuinstitutsioonid, kes 7. veebruaril 1929. aastal autasustasid Grigori (Hirsch) Aisenstadti Eesti Punase Risti mälestusmärgiga (II järk II aste) ja 24. veebruaril 1938 Eesti Punase Risti teenetemärgiga (III klass).

1930. aastatel algas eestijuutide emigreerumine Palestiinasse. 1931. aasta detsembris külastas aga Tallinna oma suure Euroopa-turnee raames ülemaailmselt tuntud ja sionistlike vaadetega juudi poeet *Hajim Nahman Bialik*, kes käis visiidil ka Eesti riigitegelaste juures. 1933. aastal sai teoks sionistliku liikumise ühe juhi ja hilisema Iisraeli riigi peaministri *David Ben Gurioni* külaskäik Tallinna.

1940. aasta juunipöörde järel likvideeris nõukogude võim juba juulis juudi kultuuriautonoomia ning sulges juuli-augusti jooksul kõik juudi seltsid, ühingud ja korporatsioonid, tehes seda pahempoolse juudi organisatsiooni "Licht" koostatud nimekirja alusel. 1941. aasta 14. juunil küüditasid nõukogude võimuorganid umbes 400 eestijuuti, mis *Vello Salo* sõnul oli Eestis elanud juutide koguarvuga võrreldes kümme korda suurem näitaja kui eestlaste puhul.

1941. aasta augustis, kui Teise maailmasõja rindejoon lähenes Eestile, oli juutidel natside eest põgenemiseks jäänud ainult üks võimalus — evakueerumine Nõukogude Liitu, sest Nõukogude armee oli sulgenud riigipiirid. Suhteliselt hõlpsalt oleks saanud lahkuda näiteks Tallinnast ja mõne aja vältel ka Tartust. Kahjuks kartsid paljud eestijuudid kommuniste rohkem kui natse ja ei sõitnud Nõukogude tagalasse. Hinnangute kohaselt jäi natside poolt okupeeritud Eestisse umbes 1000 juuti, kelle 1941.–1942. aasta jooksul mõrvasid natsid ja eesti kaasajooksikud. Tapeti ka Eesti ülemrabi *Aba Gomer* (1897–1941). Mõned üksikud juudid pääsesid tänu mittejuudist abikaasa jõupingutustele. 1944 hävisid tules nii Tallinna kui Tartu sünagoog.

1944. aasta sügisel hakkasid ellujäänud evakueeritud ja Eesti Laskurkorpuses võidelnud eestijuudid tagasi tulema, kuid Stalini hoiak juutlusesse oli vaenulik, ja teise Nõukogude okupatsiooni perioodil Eestis juutide kultuurielu ei taastunud. Nõukogude okupatsioonivõimud ei lubanud üldjuhul ellu äratada kõige lihtsamaidki juudi ühiselu vorme, ametlik tegevusluba anti, ja sedagi ajutiselt, vaid 1960. aastail koos käinud näiteringile. Muid juudi organisatsioone rajada ei lubatud, võimude poolt eraldatud vanas majas tegutses veel ainult väga tagasihoidlik sünagoog. Tallinna Juudi Gümnaasiumi vilistlaste kokkutulek keelati ära veel isegi 1987. aastal. Seetõttu kaotasid Eestis elavad juudid suurel määral oma rahvusliku identiteedi, unustasid paljuski oma keele, kultuuri ja ajaloo. Juudi kultuuri- ja

ühiskondliku elu taassünd Eestis algas 1988. aastal, osutudes võimalikuks perestroika ja avalikustamispoliitika süvenemise ning rahvusliku liikumise elavnemise ajajärgul.

1988. aasta varakevadel anti EKP Keskkomiteest mõista, et võimud ei ole vastu juudi kultuuriseltsi asutamisele analoogiliselt juba moodustatud armeenia seltsile. 30. märtsil 1988 toimuski ENSV kultuuriministeeriumi saalis esimene, umbes saja osavõtjaga koosolek, mille kutsus kokku *David Slomka*. Just sellel kokkusaamisel võeti vastu otsus asutada Eesti Juudi Kultuuri Selts (EJKS). Moodustati EJKS-i nõukogu eesotsas Tallinna Juudi Gümnaasiumi viimase direktori tütre *Eugenia Gurin-Loov*'iga (1922–2001), samuti juhatus, mille esimeheks valiti *Samuel Lazikin*. 1988. aasta mai algul registreeriti EJKS Tallinna Linnavalitsuses, veel samal kuul viidi Vene Draamateatris läbi esimene suurem üritus. 1988. aasta novembris tähistati aga tollase Tallinna 1. Kutsekeskkooli saalis, endise Tallinna Juudi Gümnaasiumi ruumides (Karu tänav 16), pidulikult gümnaasiumi kauaaegse direktori Samuel Gurini 100. sünniaastapäeva. Juudiorganisatsiooni omaalgatuslik asutamine äratas suurt tähelepanu teistes NSV Liidu vabariikides ja linnades, EJKS sai palju kirju, milles väljendati ühtaegu nii vaimustust kui ka imestust ning küsiti nõu.

Juba sügisel kinnitas ENSV Ülemnõukogu Presiidium EJKS-i taotlusel seltsi sümboolikana traditsioonilised juudi rahvuslikud sümbolid: kuusnurga *Magen David*'i (Taaveti Kilp) ja *Menora* (Seitsmeküünlakandja). EJKS oli esimene iseseisev juudi kultuuriorganisatsioon, mille Nõukogude võimuorganid ametlikult registreerisid ja mille juudi sümboolikat nad samuti ametlikult tunnustasid. Algul aitas EJKS-i tegevusele palju kaasa Eesti Muinsuskaitse Selts (esimees *Trivimi Velliste*) ja eriti seltsi esindaja *Priit Herodes*, kes võeti ka EJKS-i auliikmeks. Hiljem kujunes üheks EJKS-i sponsoriks ja abistajaks Eesti Kultuurifond, mille ruumides selts esimestel aastatel ka tegutses.

EJKS seadis oma eesmärgiks juudi ühiskondliku elu taastamise järjepidevuse alusel, lähtudes Teise maailmasõja eelses Eesti Vabariigis toiminud kultuuriautonoomia traditsioonidest. Esimestel tegutsemisaastatel kasvas EJKS-i liikmeskond jõudsalt, ulatudes 1990. aastaks enam kui 500 inimeseni. Aastatel 1988–1989 alustasid tegevust kogukonnad Narvas, Tartus ja Kohtla-Järvel. Tekkisid-taastusid mitmed juudi organisatsioonid — spordiklubi "Makkabi", samuti Juudi Üliõpilaste Liit, mis 1989. aastal võeti vastu Euroopa ja 1990. aastal Ülemaailmsesse Juudi Üliõpilaste Liitu. Moodustati Teise maailmasõja veteranide ühendus. Tegevust alustas lastekoor, mille baasil hiljem organiseeriti pühapäevakool, mis hakkas tööle endise Tallinna Juudi Gümnaasiumi ruumides.

1980. aastate lõpul kujunenud olud soodustasid uute ühiskondlike ühenduste, ka EJKS-i lülitumist poliitilisse ellu. EJKS-i toetas igati aprillis 1988 loodud Eestimaa Rahvarinne, mille I kongressil valiti EJKS-i juhatuse esimees Samuel Lazikin Rahvarinde eestseisuse liikmeks. Rahvarinde initsiatiivil moodustati Eestimaa Rahvuste Foorum, mille üheks asutajaks oli ka EJKS.

1989. aasta sügisel käivitati esimesed ivriidi keele kursused, mis seni olid NSV Liidus olnud faktiliselt seadusevastased, sest ivriidi keele õpetamine ja õppimine oli võrdsustatud sionistliku propagandaga ning seega nõukogudevastane tegevus. Kursusi viisid läbi kohalikud õpetajad, endised nn otkaznikud-refjuznikud (inimesed, kellele nõukogude võimuorganid ei andnud luba emigreerumiseks), eestikeelset gruppi juhendas aga inimene, kes oli lõpetanud Eesti Evangeelse Luterliku Kiriku Konsistooriumi juures tegutseva Usuteaduse Instituudi, kus ka nõukogude ajal õpetati vanaheebrea keelt.

1989. aastal tekkisid regulaarsed kontaktid teiste maade ja rahvusvaheliste juudi organisatsioonidega. Loodi otsesidemed Skandinaavia, Baltimaade ning NSV Liidu vabariikide juudi kogukondade ja nende esindajatega. EJKS-i kogemused leidsid kasutamist ka teistes

Nõukogude Liidu regioonides, kus olid moodustatud samalaadsed organisatsioonid. EJKS-i esindajad osalesid üleliidulise juudi organisatsiooni (VAAD) asutamise ettevalmistamisel. 1980. aastate lõpul tekkisid esimesed kontaktid Ameerika heategevusorganisatsiooniga JOINT (*American Jewish Joint Distribution Committee*).

Detsembris 1989 nägi ilmavalgust ka EJKS-i ajalehe "Ha-šahar" ("Koit") avanumber. "Ha-šahar" oli esimene iseseisev ühiskondlikel alustel väljaantav juudi ajaleht endises NSV Liidus. Ajaleht ilmus nii eesti kui ka vene keeles ja selle tiraaž ulatus esimestel aastatel üle 5000 eksemplari. "Ha-šahari" levitati üle kogu NSV Liidu, Eestis sai seda osta jaemüügist ja oli võimalik ka tellida. "Ha-šahari" toimetaja oli *Gideon Pajenson*.

Sõltumatu ajakirjanduse väljakujunemisega Eestis kaasnes ka antisemiitlike artiklite avaldamine. Aastail 1989–1991 ilmus sellelaadseid kirjutisi ajalehtedes "Eesti Ekspress", "Esmaspäev" ja "Eesti Aeg". Tüüpiline oli juutide süüdistamine koostöös kommunistidega ja holokausti õigustamine, hiljem lisandusid nimetatuile veel süüdistused juutide ülemaailmses vandenõus.

1990. aasta aprillis tähistati esmakordselt avalikult Teises maailmasõjas langenud juutide mälestuspäeva — *jom ha-šoa*'d. Mälestustseremoonia toimus endise Tallinna Juudi Gümnaasiumi õuel, selles osales rohkem kui 300 inimest. Koostöös *Sochnut*'i ja Iisraeli välisministeeriumiga saabusid Eestisse esimesed ivriidi keele õpetajad. 1990. aasta mais märgiti esmakordselt pidulikult ära ka Iisraeli riigi iseseisvuspäev.

1990. aasta suvel alustas Kloogal tegevust esimene juudi lastelaager. Tallinna Matkamajas toimus esimene Iisraeli raamatunäitus, mille eksponaatidest jäeti suur osa Eestisse ja mis kujunesid EJKS-i raamatukogu aluseks. EJKS-i tegutsemisele andis 1990. aastal innustava tõuke Tallinna haridusosakonna alluvuses töötava Tallinna Juudi Kooli avamine endise Tallinna Juudi Gümnaasiumi hoones. Tallinna Juudi Kool oli esimene rahvusvähemuse kool, mis alustas õppetööd taasiseseisvunud Eesti Vabariigis. Sellest ajast alates koondus kogu EJKS-i tegevus Tallinna Juudi Kooli ruumidesse.

1991. aasta märtsis läks Eesti Raadio venekeelse programmi "Raadio 4" lainepikkuselt eetrisse esimene saade juudi kultuurist ja EJKS-i tegevusest nimetusega "Šalom Aleihem".

Raskeks katsumuseks EJKS-ile ja tervele kogukonnale kujunes 1991/1992. aasta talvel kohalikku pressi haaranud antisemiitlik kampaania, mis puhkes pärast Rootsi välisabi ministri Alf Svenssoni avaldust, milles tauniti Eestis korraldatavaid 20. Relva-SS Grenaderide Diviisi (Eesti Diviis nr. 1) endiste sõjameeste kokkutulekuid. Eesti Juudi Kultuuri Seltsile ja Tallinna Juudi Koolile tehti mitmeid ähvardusi, rüüstati Tartu juudi kalmistuid, Tallinna Juudi Kooli seintele ilmusid solvavad kirjutised. Sellest hoolimata meenutati ja mälestati Tallinna Juudi Koolis 1991. aasta detsembris ning kohaliku intelligentsi esindajate osavõtul 50 aastat tagasi — Saksa okupatsiooni ajal — mõrvatud juute.

Perioodil, mil Eestis oli puudus mitmetest toiduainetest (1991. aasta lõpul, 1992. aasta algul) käivitati välisabi toetusel ulatuslik heategevusprojekt kogukonna vanuritest liikmete abistamiseks. Selle koordineerimiseks asutati Heategevusfond, mille direktoriks nimetati Eugenia Gurin-Loov.

1992. aastal jõudis lõpule juudi kogukonna kujunemisprotsess. 12. aprillil 1992 võeti EJKS-i, Kohtla-Järve, Narva ja Tartu kogukonna ning Juudi Koguduse ühisel koosolekul vastu otsus Eesti Juudi Kogukonna (EJK) loomise kohta. EJK registreeriti 11. märtsil 1994. EJK ühendab erinevaid juudi organisatsioone ja esindab kogu Eesti juudisoost elanikkonna huve. Eesti Juudi Kogudus, kui üks asutajaliige, osaleb EJK töös kogukonna nõukogu kaudu. Vastavalt oma põhikirjale jätkab EJK 1926. aastal loodud Juudi Kultuurivalitsuse traditsioone.

Eesti Juudi Kogukonda juhib üldkoosoleku poolt valitud 18-liikmeline nõukogu, milles

on esindatud nii Juudi Kogudus kui ka kohalikud kogukonnad. Aastail 1990–1995 oli EJKS-i ja EJK esimeheks *Gennadi Gramberg*, alates 1995. aastast juhib EJK-d *Cilja Laud*.

EJK initsiatiivil ja Eesti valitsuse toetusel avati 1. septembril 1994 Kloogal, endise natsliku koonduslaagri territooriumil, mälestussammas Teise maailmasõja ajal Eestis hukkunud juutidele — holokausti ohvritele. 1994. aastal avaldas EJK ka raamatu, mis käsitleb Eesti juutide holokausti (Eugenia Gurin-Loov, "Suur Häving") ja kus avaldati esmakordselt ka mõrvatud eestijuutide nimekiri.

Aastail 1992–1993 laienes EJK tegevus ning päevakorda kerkis vajadus täiendavate ruumide järele. JOINT'i kaasabil töötati välja Eesti Juudi Kogukonna keskuse loomise projekt. 1994. aastal omandati seni Eesti Mereharidukeskusele kuulunud Tallinna Juudi Kooli juurdeehitus Karu tänaval. Alustati remondi- ja ehitustöödega, mida finantseeris JOINT ja mille tulemusel valmisid 1998. aastal hoone esimesel korrusel ruumid EJK sotsiaalkeskusele ja kantseleile. Kogukonna keskus *Dor-va-Dor* avas uksed 1999. aastal. 21. detsembril 2000 avati ka sünagoogi uued ruumid, kuhu asus varem Magdaleena tänav 9 paiknenud sünagoog ning kus sellest ajast toimuvad ka jumalateenistused.

EJK on katusorganisatsiooniks mitmetele juudi organisatsioonidele. Kõigepealt väärib muidugi esiletõstmist kogukonna Sotsiaalkeskuse tegevus, mille eesmärgiks on vanurite ja puudustkannatavate inimeste abistamine. Sotsiaalkeskuse teenindada on hetkel enam kui 750 kogukonna eakat, haiget ja töövõimetut liiget. Kogukonna keskuses on käivitatud mitmeid ettevõtmisi, mis suunatud noortele — töötavad keraamika- ja akvarellistuudio, inglise keele ring, õpitakse juudi laule ja tantse, korraldatakse kunstinäitusi jne. EJK egiidi all toimivad veel Teise Maailmasõja Veteranide Liit, spordiklubi "Makkabi", naisorganisatsioon WIZO, Eugenia Gurin-Loovi nimeline Heategevusfond, Geto ja Koonduslaagrite Vangide Assotsiatsioon ning Juudi Noorte ja Üliõpilaste Liit. Kogukonna juures töötab raamatukogu, antakse välja eestikeelset ajalehte "Ha-šahar", iga kuu esimesel teisipäeval (pärast kell 21.00 edastatavaid uudiseid) läheb eetrisse raadiosaade "Šalom Aleihem", mis on tänaseks leidnud kindla kuulajaskonna. Perioodiliselt saavad kokku jidiši keele harrastajad, samuti Tallinna Juudi Gümnaasiumi vilistlased. Nii oma igapäevases tegevuses kui ka erinevate ürituste läbiviimisel teevad tihedat koostööd Eesti Juudi Kogukond ja Tallinna Juudi Kool. Kogukonna kaasabil on korrastatud mitmed klassiruumid. Aula remonditi *The Ronald S. Lauder Foundation*'i rahadega. Kogukonna toetusel töötab juudi lasteaiarühm. Kogu see laiahaardeline tegevus on aga võimalik tänu toetajatele, kelle seas erilist rolli etendavad Ameerika juudi heategevusorganisatsioon JOINT *(American Jewish Joint Distribution Committee)*, *Baltic Jewish Forum* (Rootsi), *Claims Conference*, *The Ronald S. Lauder Foundation*, perekond *Guter* ning *Aleksander Kofkin*, kes isiklikult on toetanud EJK keskuse väljaehitamist.

EJK on Ülemaailmse Juudi Kongressi ja Euroopa Juudi Kongressi ning Euroopa Juudi Kogukondade Liidu liige. Koostöös EJK-ga töötab Eestis Juudi Agentuuri *Sochnut* esindus. Iisraeli Riia (Baltimaade) saatkonna konsul käib üks kord kuus Tallinnas, vormistamaks viisasid neile, kes soovivad asuda elama Iisraeli.

Samal ajal on nüüd, mil valminud on kogukonna keskuse ruumid ja sünagoog ning Eesti Juudi Kogudus on saanud endale rabi, avanenud uued võimalused ka Eesti juutkonna arenguks. Loodame, et Euroopasse teel olevas Eestis leidub ikka koht ka väikesele Eesti Juudi Kogukonnale, mille liikmed on sidunud oma saatuse Eestiga.

The Promised Land of Jews, according to the Old Testament, lies on the south-eastern shores of the Mediterranean Sea, but Jews have been scattered all around the world throughout history. The beginning of the Jewish Diaspora can be considered to start from the 6th century BC. when Nebuchadnezzar II, the King of Babylon, exiled a great number of Jews to Babel. The Diaspora spread towards West first when the Temple was destroyed and the rebellions against Roman rule were suppressed in the 1st century AD.

Naturally, nobody can tell when exactly the first Jews reached Estonia, though it is known, for example, that the attitude of German knights of orders was hostile towards Jews, who were of a different faith. It was accepted even to exterminate Jews by burning them at the stake. The situation was probably a little better under Danish rule in Tallinn and in the northern part of Estonia.

A man called Johannes is believed to be the first Jew who lived in Estonia, as it is documented. His name appears in written documents (Aeltestes Denkelbuch) for the first time in 1333 when a certain baker Johannes Jode paid five marks to the Town Council of Tallinn. Unfortunately, what for has not been mentioned. Although Jews do not use the name Johannes and the man's Jewish origin is in doubt anyway, he has still been regarded the first Jew to settle in Estonia. Traditionally, it was referred to the word 'Jode' as a reference to Jews. In 1411 Pawel was mentioned as the next Jew in archive documents. He had been fined for unfounded accusations. The name of this same person was mentioned again in 1413 in connection with the purchase of shop rooms in Kullassepa Street, Tallinn.

The life stories of both Johannes and Pawel will remain in the mist of history — we shall never be able to tell what happened to them. Neither do we possess any data about how many people actually expected to find their "Jewish luck" in Estonia throughout centuries. On the other hand, we know that coming to Estonia and living here was not easy for Jews. Until 1918, when Estonia became independent, Jews had to tackle bans on settlement, deportations, confiscation of their property and other restrictions. Let us give you some relevant landmarks of Jewish history in Estonia below.

16th century
First mention of Jews in Pärnu.

17th century
The number of Jews in Estonia started increasing towards the end of Swedish rule. There is also a text of an oath of loyalty from this period, which had been drafted especially for Jews.

18th century
First it became easier to settle in Estonia under Russian rule, but in 1742 tsarina Jelizaveta Petrovna issued a ukase to deport all Jews from Russia. She also ordered their property, gold, silver and money to be confiscated. During the reign of Catherine II (1762–1796) socalled areas of Jewish settlement were established in the Russian Empire, covering the territories of Poland, Ukraine, Byelorussia and Lithuania. In Estonia Jews could live only with special permits. This order, promulgated by Catherine II, lasted till 1917.

19th century
It is supposed that in the beginning of the 1820s there was a Jewish prayer house in Tallinn. A Jewish cemetery was established at about the same time. On August 26, 1827 tsar Nikolai I issued a ukase to recruit Jews. Earlier the situation had been different — Jews were not

accepted. Obligatory recruitment also required conversion into Russian Orthodoxy. Forcibly recruited boys were sent to battalion cantonments and later, when they became 18, to the army, where they had to serve for 25 years. Such soldiers were called 'Nikolai's soldiers' and those, who had been in cantonments as children, were later called 'cantonists'.

In the 1840s Jewish youth started going to Tartu University. The first student of Jewish origin, Alexander Wulfus from Jelgava (Miitavi) graduated from the University of Tartu (Dorpat) in 1854.

A small prayer house is known to have existed in Tallinn (in Maakri Street) during the 1840s. It was used by 'cantonists' and 'Nikolai's soldiers'. Birth and death certificates issued by a rabbi in Tallinn have been preserved from this period. In 1859 the soldiers' families established another prayer house in Pärnu (in Eliisabet Street).

Tsar Alexander II promulgated a law in 1865, which allowed some categories of Jews, such as 'Nikolai's soldiers', certified craftsmen, merchants of the First Guild, who had exercised their profession for at least five years after receiving a diploma, and Jews with higher education to settle outside the Jewish settlement areas or *shtettls*. This meant that Jews could also settle in Estonia and it contributed to the formation of permanent Jewish communities in Estonia. In 1875 a Jewish Student Fund was established in Tartu (Dorpat) — the first Jewish student organisation ever in Estonia. As the overall wealth of citizens grew, Jews could afford to send their children to the university more often and the Fund started supporting primarily poor Jewish students. Even the rector of the University of Tartu praised the Student Fund in the 1930s.

In 1875 there was a festive opening of a Jewish primary school in Tartu. The teachers until 1907 were exclusively Jewish students and it must be stressed that they taught for free. In Tallinn the first Jewish primary school (Elementarschule für jüdische Kinder) was opened in 1880. The pupils were taught Hebrew, Russian and German and arithmetic. The founders and teachers of the school were Rebekka Lopatnikov, Isak Ortmann and Yette Israelson.

Tsar Alexander II was assassinated on March 13, 1881. Because Jews were accused of the assassination, a wave of pogroms started rolling over Russia in April of that year. From 1881 to 1882 pogroms against Jews were organised in 150 settlements of 6 western provinces of Russia. This did not happen in Estonia, although Jews' rights were restricted to a certain extent, e.g. they were not allowed to live in rural areas, to keep inns, etc. We should also mention at this point that there have never been pogroms against Jews in Estonia.

Up to 1883 Jewish congregations gathered in different places in Tallinn, Tartu, Pärnu and elsewhere. In 1883 a synagogue opened in Tallinn and in 1903 also in Tartu.

Another important cultural event of this period was the establishment of the Academic Society of Jewish History and Literature (Akademischer Verein für jüdische Geschichte und Literatur) in Tartu in 1884. The Society later played an important role in the cultural life of Estonian Jews in the 1930s.

In 1894 an edict of Alexander III gave the right to reside in the Baltic provinces to all Jews who had been living there permanently since 1879. The edict caused an influx of Jews from other regions of the Russian Empire into Estonia, but on the other hand, this became a counterbalance to Jewish emigration to America, which had started at the end of the 1890s.

20th century

The 20th century brought a change into the life of Estonian Jews. 110 Jews were mobilised and 68 joined the army as volunteers to fight in the War of Independence from 1918 to 1920. The First Congress of Estonian Jewish Congregations was held as early as May 11 to 16, 1919.

In a free and independent Estonia and under more liberal conditions Estonian Jews founded a number of Jewish cultural societies and other organisations, e.g. a Jewish Drama Society in Tartu in 1917, Hayyim Nahman Bialik literary and drama society in Tallinn in 1918, *Achdus* in Pärnu, a Zionist women's society WIZO, youth organisations *Beitar* and *Hashomer Hazair*, the *Maccabi* sports society, *Licht* and many others. A Jewish primary school opened in Tallinn in 1919 and the first children graduated from the school already in 1923. In the same year a Jewish Gymnasium was founded and a newly constructed building for the school was opened in Karu Street, Tallinn, on the 3rd of February 1924 with President Konstantin Päts participating in the ceremony. Schmarja Tamarkin, Rafael Vydrin and Samuel Gurin were the first directors of the Jewish Gymnasium. In 1934 the University of Tartu established a chair of *Judaica*.

The Cultural Autonomy Act of the Republic of Estonia was passed on February 12, 1925. The Jewish cultural autonomy was promulgated on June 26, 1926. 1464 people, i.e. 71% of the Jews with Estonian citizenship, participated in the first elections to the Council of the Cultural Autonomy. The cultural self-government was of great significance for the Jews of Estonia and a unique phenomenon in the history of European Jews. The Cultural Council played an important role in organising and directing the educational and cultural life of Estonian Jews. On the other hand, the cultural autonomy had also some negative impacts on Jewish people, as it led to certain isolation. Jews communicated mainly among themselves with the exception of work relations, and contacts with Estonians were quite limited.

During its whole time of existence, only one man — Grigori (Hirsch) Aisenstadt, headed the Cultural Council. Estonian authorities also appreciated his public work and awarded him the 2nd grade of the 2nd degree Memorial Medal of the Estonian Red Cross on February, 7 1929 and the 3rd class Estonian Red Cross Order on February, 24 1938.

In the 1930s Jews started emigrating from Estonia to Palestine. In December 1931 a Jewish poet, Hayyim Nahman Bialik, universally known for his Zionist views, visited Tallinn and was also received by Estonian statesmen. David Ben Gurion, one of the leaders of the Zionist movement and a later Prime Minister of Israel paid also a visit to Estonia.

Jewish cultural autonomy was cancelled by the Soviet government immediately after seizing power in June 1940. During July and August all Jewish societies, organisations and student corporations were closed down. The whole procedure was carried out on the basis of lists prepared by a leftist Jewish organisation *Licht*. The Soviet authorities deported about 400 Jews on the 14th of June 1941. According to Vello Salo, an Estonian historian, this number was proportionally ten times bigger than that of the deported Estonians.

When the frontline of the Second World War drew near Estonia in August 1941, Jews had only one option to escape — to evacuate to the Soviet Union, as the Red Army had closed the borders to the west. Leaving from Tallinn and, for a certain time also from Tartu could have been relatively easy. Unfortunately, many Estonian Jews were more afraid of communists than the Nazis and did not retreat to the rear of the Soviet Union. It is estimated that about 1000 Jews remained on the territory of the occupied Estonia and were executed by Nazis and their collaborators between 1941 and 1942. The chief rabbi Aba Gomer (1879–1941) was among the ones who were killed. A few Jews were saved thanks to the efforts of their non-Jewish spouses. The synagogues in Tallinn and Tartu were destroyed by fire in 1944.

Estonian Jews who had fought in the Estonian rifle unit (*Eesti Laskurkorpus*) or had been evacuated to the Soviet Union started returning to Estonia in the autumn of 1944. However, Stalin's attitude towards Jews was quite hostile and Jewish cultural autonomy was never restored during the second Soviet occupation. As a rule, the Soviet occupation authorities did

not allow a single sign of the Jewish community life to appear. Only a drama society received official permission to carry out its activities in 1960 and even this was a temporary one. No other Jewish organisations were allowed and only a modest synagogue could continue its existence in an old building allocated by the state authorities. A reunion of the Tallinn Jewish Gymnasium was banned as recently as in 1987.

That is why many Jews living in Estonia lost a great part of their identity, forgetting their language, culture and history. The revival of Jewish culture and community life in Estonia began in 1988 under *perestroika* and *glasnost*. The rise of the national movement in Estonia also facilitated the process.

The Central Committee of the Estonian Communist Party indicated in the early spring of 1988 that the authorities did not oppose the establishment of a Jewish cultural society, which would have been similar to the already established Armenian society.

On March 30, 1988 David Slomka called the first meeting for that purpose to the Ministry of Culture of the Estonian SSR. About 100 participants had gathered and a decision to create an Estonian Jewish Cultural Society (EJCS) was taken at that meeting.

The Society formed a council, which was headed by Eugenia Gurin-Loov (1922–2001), daughter of the last director of the Jewish Gymnasium. Samuel Lazikin was elected a chairman of the board of the Society. The Society was registered at the Tallinn City Government in early May 1988 and already in the same month the first big gathering was organised in the Russian Drama Theatre. In November 1988 the centenary of the long-time director of the Jewish Gymnasium, Samuel Gurin, was celebrated in the premises of the Tallinn First Vocational School, the former Jewish Gymnasium in 16, Karu Street. The public initiative of those who had founded a Jewish organisation drew great attention from other Soviet Republics and towns. The Jewish Cultural Society received many letters from people expressing their admiration and wonder, but also asking for advice.

The Presidium of the Supreme Council of the Estonian SSR confirmed the traditional Jewish symbols, *Magen David* (the Star of David) and *Menorah* (a seven-branched candleholder), at the request of the EJCS. The Estonian Jewish Cultural Society was the first independent Jewish cultural organisation, which was registered and whose symbols were officially recognised by the Soviet authorities. In the beginning the Estonian Heritage Society, chaired by Trivimi Velliste at that time, contributed a lot to the formation of the Jewish Cultural Society. Priit Herodes, one of the active members of the Heritage Society, was also given the status of an honorary member of the Jewish Cultural Society. Later on the Estonian Cultural Foundation became one of the sponsors and supporters of the Society. The Foundation also allowed the Society to use its rooms during the first years of its existence.

The Jewish Cultural Society set as its objective restoration of Jewish community life. The aim was to draw on the traditions of the cultural autonomy, which had existed in the independent Estonia before the Second World War. The organisation grew considerably during the first years and its membership reached 500 by 1990. In 1988–1989 Jewish societies were established in Narva, Tartu and Kohtla-Järve. Many Jewish organisations were revived and a number of new organisations emerged, e.g. the *Maccabi* sports club, the Jewish Students Association, which became a member of the European Union of Jewish Students in 1989 and of the World Union of Jewish Students in 1990. The Association of WW II veterans was founded. A children's choir was formed and soon after a Sunday School started to work in the Tallinn Jewish Gymnasium.

By the end of the 1980s the situation was favourable enough for public organisations, including the Jewish Cultural Society, to enter political life. The Estonian National Front

(*Eestimaa Rahvarinne*) was established in 1988. It supported strongly the Jewish Cultural Society and Samuel Lazikin was elected a member of the board of the organisation. At the initiative of the National Front a Forum of Nations was called into being. One of its founding members was also the Estonian Jewish Cultural Society.

The first classes of Modern Hebrew started in the autumn of 1989. This kind of activity had been illegal in the Soviet Union, as teaching and learning Hebrew were equivalent to Zionist propaganda and were considered anti-Soviet activities. The courses were taught by local teachers, former '*refusniks*' — people who had formerly not been allowed to leave the country. One of the teachers was even a graduate of the Institute of Religious Sciences of the Consistory of the Estonian Evangelical Lutheran Church, because Hebrew had been taught only there in the Soviet time.

Regular contacts with Jewish organisations from other countries and with international organisations started in 1989. Direct contacts were established with Jewish communities and their representatives in Scandinavia, Baltic States and in other Soviet Republics. The experience of the Estonian Jewish Cultural Society was followed in other regions of the Soviet Union where similar organisations were founded. Members of the EJCS participated in preparing the foundations of a Soviet Union Jewish Organisation (VAAD). In the end of the 1980's relations were also established with an American Jewish Joint Distribution Committee.

In December 1989 the first issue of *Hashachar* (Dawn) was published. It was the first Jewish newspaper, published on public initiative in the Soviet Union. The paper was printed in Estonian and Russian and the number of copies reached 5000 during its first years. Hashachar was distributed all over the Soviet Union, in Estonia it was available for subscription and could also be bought in kiosks. The editor was Gideon Pajenson.

As the press changed and became independent some anti-Semitic articles appeared in newspapers. In 1989–1991 articles of that nature were published in such papers as *Eesti Ekspress, Esmaspäev* and *Eesti Aeg*. These writings typically accused Jews of having collaborated with the communists and justified the Holocaust. Later on some accusations of world-wide conspiracy were added.

In April 1990 the Memorial Day for Jews killed in the Second World War was celebrated for the first time in public. More than 300 participants attended the memorial ceremony held in the yard of the Jewish Gymnasium. Co-operation with the Jewish Agency for Israel *Sochnut* and the Israeli Ministry of Foreign Affairs brought the first teachers of Modern Hebrew to Estonia. Israeli Independence Day was first celebrated in May 1990.

The third general assembly of the Estonian Jewish Cultural Society adopted a new version of its statute, which aimed at continuing the traditions of Jewish cultural autonomy from the period before the Soviet occupation.

The first summer camp for Jewish children opened in Klooga in 1990. In the Tallinn Tourist House (*Matkamaja*), the first Israeli book exhibition was held and many of the exhibits remained in Estonia to make a foundation for a library of the EJCS. The opening of the Tallinn Jewish School in the building of the former Jewish Gymnasium gave a great impetus to the work of the Society. The school started working under the Tallinn Education Board and it was the first school for a national minority to be opened in the again independent Republic of Estonia. Thereafter the activities of the EJCS were concentrated to the premises of the Jewish School.

In March 1991 'Radio 4', the national radio programme in Russian, broadcast the first programme, called *Shalom Aleychem*, on Jewish culture and the activities of the Estonian Jewish Cultural Society.

The anti-Semitic campaign in the Estonian press during the winter of 1991/1992 was a hard time for the EJCS and the whole Jewish community. The campaign started after the Swedish Minister of Foreign Aid Alf Svensson had made a statement, which condemned the gatherings of the 20th SS Grenadier Division veterans. The Jewish Cultural Society and the Jewish School received several threats. The Jewish cemeteries in Tartu were vandalised and insults were written on the walls of the Jewish School. Nevertheless, the Jews killed 50 years ago, during the German occupation, were commemorated in the Jewish School in December 1991. Representatives of the local intelligentsia were also among participants. On September 1, 1994 a memorial dedicated to Jews killed in the Second World War was opened in Klooga, on the territory of the former Nazi concentration camp. This memorial to the victims of the Holocaust was erected at the initiative of the Jewish Cultural Society and with the support of the Estonian Government. The EJCS published a book by Eugenia Gurin-Loov *The Holocaust* on the Holocaust in Estonia. For the first time a list of Jews who had perished was published.

At the end of 1991 and in the beginning of 1992 there was a sharp shortage of food in Estonia. In order to support the elderly members of the Jewish community a foreign aid project was launched. The Charity Foundation was established to co-ordinate the project and Eugenia Gurin-Loov was appointed director of that Foundation.

The formation of the Jewish community was completed by the end of 1992. The decision to create a single Jewish community (*Eesti Juudi Kogukond* or EJK) was adopted at a meeting of the Estonian Jewish Cultural Society, the Kohtla-Järve, Narva and Tartu Jewish communities and the Jewish congregation on April 12, 1992. The Jewish Community of Estonia (JCE) was registered on March 11, 1994. It unites different Jewish organisations and represents the interests of the Jewish population of Estonia. The Jewish congregation, as one of the founding members of the Community, participates in its work through the Community Council. According to its Statute the JCE will carry on the traditions of the Jewish Cultural Council (*Juudi Kultuurivalitsus*) established in 1926.

An 18-member Council, representing all Jewish communities and the Jewish congregation, leads the JCE. From 1990 to 1995 the Jewish Community of Estonia was headed by Gennadi Gramberg and since 1995 Cilja Laud is in carge.

In 1992–1993 the activities of the JCE were extended and there was a stronge need for space. With the help of JOINT, a project for a community centre was elaborated. In 1994 the Community acquired an addition to the original building of the Tallinn Jewish Gymnasium, which had been in possession of the Estonian Marine Education Centre. As a result of renovation and reconstruction, the JCE office and the social centre opened on the ground floor of the building in 1998. The community centre *Dor-va-Dor* opened in 1999. The new synagogue, which was formerly located in Magdaleena Street, opened on the second floor in the community building in Karu Street on December 21, 2000 and from that day the religious services are held there.

The JCE serves as an umbrella organisation for many Jewish organisations. First of all we should mention the Social Welfare Centre, which supports the elderly and the needy. The Centre currently serves more than 750 elderly, sick, disabled or lone people. The Community Centre has also started to work with young people. There are ceramics and watercolour studios, English language courses, Jewish song and dance classes, art exhibitions, etc. The Association of World War II veterans, the *Maccabi* sports club, the women's organisation WIZO, the Eugenia Gurin-Loov Charity Foundation, the Association of Former Prisoners of Ghettos and Concentration Camps, the Association of Jewish Youth and Students — all these organisations function under the auspices of the JCE. The Community has a library and still

publishes the newspaper *Ha-shahar* in Estonian. The radio programme *Shalom Aleychem* is broadcast after the 9 o'clock news on 'Radio 4' on the first Tuesday of each month. The programme has become popular among listeners.

The Yiddish speakers and the graduates of the Tallinn Jewish Gymnasium both meet regularly. The JCE and the Tallinn Jewish School co-operate closely with each other in their everyday work as well as when they prepare special events. Several classrooms of the school have been renovated with the help of the Jewish Community and the renovation of assembly hall was financed by the Ronald S. Lauder Foundation. Community also supports a Jewish kindergarten group. This wide variety of activities is only possible thanks to many supporters. A special thanks goes to the JOINT, the Baltic Jewish Forum in Sweden, Claims Conference, the Ronald S. Lauder Foundation, the Guter family and to Alexander Kofkin, who personally contributed to the construction of the Jewish Community Centre.

The JCE is a member of the World Jewish Congress, the European Jewish Congress and the European Council of the Jewish Communities. Representatives of the Jewish Agency *Sochnut* in Estonia are collaborating with the Jewish Community of Estonia. Once a month the consul of the Israeli Embassy comes to Estonia to issue visas to those willing to settle in Israel.

On the other hand, now that the Community has new rooms and now that there is a new synagogue and a rabbi, there are new perspectives for development of the Jewish Community of Estonia. We hope that there will always be a place for a small Jewish community, whose members have connected their fates with this country, which now is on its way toward the European Union.

Земля, обещанная евреям Всевышним, расположена на юго-восточном побережье Средиземного моря. Но, волею судеб, значительная часть истории еврейского народа прошла в рассеянии по всему миру. Начало еврейской диаспоры относится к VI веку до н.э., когда по приказу вавилонского царя Навуходоносара II часть евреев увели в так называемое "Вавилонское пленение". На запад диаспора стала распространяться в I веке н.э. после подавления восстания против власти Римской империи и разрушения Второго Храма.

Когда первые евреи появились на территории современной Эстонии, никто, к сожалению, сказать точно не может. Однако, достоверно известно, что со стороны рыцарей орденов к евреям было однозначно отрицательное отношение как к представителям другой религии, вплоть до того, что проводилось их физическое уничтожение путём сожжения на кострах. Более снисходительным было отношение в Таллинне и Северной Эстонии, находившейся под датским правлением.

Первым евреем, упоминающимся в письменных документах на территории Эстонии, был некто Йоханнес. В первый раз он появляется в старинных сводках под именем пекаря *Йоханнеса Юде (Johannes Jode)*, заплатившего в 1333 году Таллиннскому (или Ревельскому) Магистрату 5 марок. К сожалению, не уточнено, за что был пройзведён платёж. Хотя имя Йоханнес евреи, как правило, не употребляют и еврейское происхождение вышеупомянутого Йоханнеса весьма проблематично, тем не менее, по традиции, его считают первым поселившимся в Эстонии евреем, принимая при этом во внимание добавку *Юде* к его имени.

Следующим евреем, упоминаемым в архивных документах, является некто под именем *Павел (Pawel)*, которого в 1411 году оштрафовали за предъявление необоснованного обвинения. В 1413 году он упоминается уже в связи с приобретением торговых помещений в Таллинне на нынешней улице Куллассепа.

Дальнейшая судьба как Йоханнеса, так и Павела неизвестна. Мы никогда не узнаем, что с ними случилось. Также неизвестно, сколько же было тех, кто на протяжении веков пытались найти в Эстонии своё "еврейское счастье". Но достоверно известно, что путь евреев в Эстонию и их жизнь здесь была неимоверно тяжёлой. Вплоть до обретения независимости в 1918 году её характеризуют запреты на поселение, высылки, конфискация имущества и прочие ограничения. Ниже приведены некоторые основные факты из истории появления евреев в Эстонии.

XVI век
Первые сообщения о евреях в Пярну.

XVII век
В конце периода шведского правления число евреев в Эстонии начинает расти. Сохранился текст присяги, составленный специально для евреев.

XVIII век
После установления власти Российской империи первоначально получение вида на жительство в Эстонии было более легким, но уже, например, в 1742 году согласно указу императрицы Елизаветы всем евреям было предписано покинуть пределы Российской империи, их имущество, золото, серебро и деньги подлежали конфискации. В период правления Екатерины II (1762–1796) было положено начало так называемой Черте оседлости для евреев, которая охватывала территории Российской империи, населённые евреями, и включала Польшу, Украину, Белорусь и Литву. На территории Эстонии евреям дозволялось проживать только на основании специальных разрешений. Такой порядок просуществовал вплоть до 1917 года.

XIX век
Предполагается, что в 20-х годах XIX века в Таллинне некоторое время действовал еврейский молитвенный дом. Тогда же было основано еврейское кладбище. 26 августа 1827 года царь Николай I издал указ о рекрутском наборе среди евреев, на основании которого стал проводиться принудительный набор на военную службу, сопровождавшийся насильственным крещением в православие. Ранее евреи вообще не призывались на военную службу. Рекрутированных детей помещали для обучения в батальоны кантонистов. По достижении 18-летнего возраста их направляли на военную службу, продолжавшуюся 25 лет. Таких солдат стали называть Николаевскими солдатами, а тех, кто был ребенком в батальонах кантонистов, — кантонистами.

В 1840 году в Тартуский университет поступил на учёбу первый еврейский студент из Митавы (Елгавы) *Александр Вульфиус* (*Alexander Wulfius*), окончивший Тартуский университет в 1845 году. В 40-х годах в Таллинне на улице Маакри действовал небольшой еврейский молитвенный дом, которым пользовались кантонисты и Николаевские солдаты. Уже тогда в Таллинне был раввин и сохранились выданные в то время свидетельства о рождении и смерти. В 1859 году еврейские солдатские семьи Пярну основали еврейский молитвенный дом на улице Элийзабет.

В 1865 году царь Александр II издает указ, согласно которому евреям было разрешено селиться за пределами Черты оседлости, или штетлов, в том числе и в Эстонии. Разрешение распространялось на отдельные категории евреев — Николаевских солдат и их наследников, ремесленников, имеющих соответствующий сертификат, купцов первой гильдии, которые обладали соответствующим дипломом более 5 лет, евреев с высшим образованием. Это стало предпосылкой для образования постоянных еврейских общин на территории Эстонии.

В 1875 году в Тарту была основана Еврейская студенческая касса — первая еврейская студенческая организация в Эстонии. С ростом благосостояния евреи смогли направлять своих детей на учёбу в университет, но касса была задумана, прежде всего, для помощи студентам из бедних семей. Деятельность кассы была высоко оценена в 30-е годы XX столетия ректором Тартуского университета.

В 1875 году в Тарту была торжественно открыта Еврейская начальная школа, где до 1907 года работали в качестве учителей еврейские студенты Тартуского университета. Следует особо отметить, что они делали это бесплатно. В Таллинне начальная школа для еврейских детей (*Elementarschule für jüdische Kinder*) была основана в 1880 году. Преподавались иврит, русский и немецкий языки, арифметика. Основателями школы были Ребекка Лопатников, Исаак Ортманн, Йетте Израэльсон.

Царь Александр II стал жертвой покушения 13 марта 1881 года. В его смерти были обвинены евреи, поэтому, начиная с апреля месяца, по всей России прокатилась волна еврейских погромов. В 1881–1882 гг. направленные против евреев погромы прошли в 150 населенных пунктах шести западных губерний. В Эстонии погромов не было, но некоторые ограничения в правах появились и тут (запрет проживания в сельской местности, содержать корчму и т.п.). Необходимо отметить что в Эстонии никогда не было погромов.

До 1883 года религиозные общины в Таллинне, Тарту, Пярну и в других местах действовали в разных временных помещениях. Новая большая синагога была открыта в Таллинне в 1883 году, а в 1903 — в Тарту.

В 1884 году в Тарту было основано Академическое общество еврейской истории и культуры (*Academischer Verein für jüdische Geschichte und Literatur*), которое особенно в 30-е годы XX столетия сыграло ведущую роль в развитии культурной жизни эстонских евреев.

В 1894 году царь Александр III разрешил проживание в прибалтийских губерниях всем тем евреям, кто осели там с 1879 года. Указ способствовал переезду евреев из других регионов Российской империи, что в свою очередь уравновесило отток евреев из Эстонии в конце 90-х годов в связи с эмиграцией, преимущественно, в Америку.

XX век

Новый век стал поворотным в истории эстонских евреев. В годы Войны за независимость в 1918–1920 гг. за свободу Эстонской республики сражались 110 мобилизованных и 68 евреев-добровольцев. Первый съезд еврейских общин Эстонии состоялся 11–16 мая 1919 года.

В новых условиях свободы в большом количестве были основаны различные еврейские культурные и прочие организации, среди них — Еврейское драматическое общество в Тарту в 1917 году, Литературно-драматическое общество имени Хаима Нахмана Бялика в 1918 году в Таллинне, "Ахдус" в Пярну, женская сионистская организация ВИЦО, молодёжные организации "Бейтар" и "Хошомер Хациар", спортивный клуб "Маккаби", общество "Лихт" и многие другие. В 1919 году была основана Таллиннская еврейская начальная школа, первый выпуск которой состоялся в 1923 году. В этом же году была основана Таллиннская еврейская гимназия (её директорами поочерёдно были Шмарья Тамаркин, Рафаэль Выдрин, Самуэль Гурин). Новое здание гимназии было открыто 3 февраля 1924 года в присутствии Государственного старейшины Константина Пятса. В 1934 году в Тартуском университете была основана кафедра иудаики.

12 февраля 1925 года в Эстонской Республике вступил в силу Закон о культурной автономии. Он стал основой для провозглашения 6 июня 1926 года Культурной автономии евреев Эстонии. В первых выборах в Культурный совет участвовало 1464 человека, или 71% от всех евреев-граждан Эстонской республики. Получение Культурной автономии

является значительным событием для эстонского еврейства и своеобразным явлением в истории европейских евреев. Правление Еврейской Культурной автономии сыграло очень большую роль в организации и управлении просвещением и культурной жизнью эстонских евреев. В то же время, у Культурной автономии была и отрицательная сторона, поскольку она вела к некой национальной замкнутости, так как, в основном, общались только внутри своей национальной группы (за исключением контактов по роду службы). .

Во главе Правления Культурной автономии за всё время её существования стоял один и тот же человек — Григорий (Гирш) Айзенштадт. Его общественная деятельность была оценена и тогдашними властями Эстонской Республики. 7 февраля 1929 года Г. Айзенштадт был награждён Памятным знаком Красного Креста Эстонии II ступени II степени, а 24 февраля 1938 года — Знаком за заслуги Красного Креста III класса.

В начале 30-х годов началась эмиграция эстонских евреев в Палестину. В декабре 1931 года один из всемирноизвестных еврейских поэтов, придерживавшийся сионистских убеждений, *Хаим Нахман Бялик* посетил в ходе своего большого европейского турне Таллинн, где он имел встречи с государственными деятелями Эстонии. В 1933 году Таллинн посетил один из лидеров мирового сионистского движения и будуший премьер-министр Государства Израиль *Давид Бен-Гурион*.

После июньского переворота 1940 года советская власть ликвидировала уже в июле месяце Еврейскую Культурную автономию, а в июле-августе на основании составленного левой организацией "Лихт" списка были закрыты все еврейские общества, объединения и корпорации. В ходе массовой депортации, огранизованной советским режимом 14 июня 1941 года, около 400 эстонских евреев подверглись принудительной высылке, что, по словам исследователя Велло Сало, в соотношении с обшим числом еврейского населения Эстонии было в 10 раз больше, чем у эстонцев.

В августе 1941 года, когда линия фронта Второй мировой войны приближалась к границам Эстонии, у евреев Эстонии оставалась только одна возможность бежать он нацистов — эвакуация в тыл Советского Союза, поскольку государственные границы были закрыты Советской армией. Достаточно легко было выбраться из Таллинна и некоторое время из Тарту. Но, к сожалению, многие эстонские евреи боялись коммунистов больше, чем нацистов и не уехали в тыл Советского Союза. По оценкам, на территории, оккупированной нацистами, осталось около 1000 евреев, которых в 1941–42 гг. уничтожили немцы и их эстонские пособники. Погиб и главный раввин Эстонии *Аба Гомер* (1897–1941). Только единичным евреям удалось спастись, в основном, благодаря усилиям супруги/ супруга нееврея. В 1944 году в огне погибли синагоги Таллинна и Тарту.

Осенью 1944 года стали возвращаться оставшиеся в живых эвакуированные и воевавшие в рядах Эстонского стрелкового корпуса эстонские евреи. Поскольку отношение Сталина к евреям было отрицательным, то в послевоенное время и последующие годы советского режима еврейская культурная жизнь не была восстановлена. Советские оккупационные власти не позволяли возобновить даже самые простые формы еврейской общественной жизни. Официальное разрешение, и то временное, было дано в 60-х годах на деятельность театрального кружка. Прочие еврейские организации основать не разрешили. Только скромная синагога могла действовать в маленьком старом здании. А встречу выпускников Таллиннской еврейской гимназии и вовсе запретили в 1987 году. Вследствие этого живущие в Эстонии евреи потеряли в достаточной степени своё национальное самосознание, забыли свой язык, культуру и историю. Возрождение еврейской общественной жизни началось в 1988 году и стало возможным блогодаря углублению политики перестройки и гласности и активизации национального движения в Эстонии.

Ранней весной 1988 года из ЦК КП Эстонии поступил сигнал, что власти не будут возражать против организации еврейского культурного общества, по аналогии с имев-

шимся уже тогда армянским. 30 марта 1988 года в зале министерства культуры состоялось созванное *Давидом Сломкой* первое собрание, в котором приняло участие около 100 человек. На собрании было принято решение создать Общество еврейской культуры Эстонии (ОЕКЭ). Были образованы Совет ОЕК во главе с дочерью последнего директора Таллиннской еврейской гимназии *Евгенией Гурин-Лоов* (1922–2001) и правление, избравшее председателем *Самуэля Лазикина*. В начале мая 1988 года ОЕКЭ было зарегистрировано в Таллиннском горисполкоме, и в том же месяце в Русском драматическом театре было проведено первое крупное мероприятие. В ноябре 1988 года в зале Профтехучилища № 1 — здании бывшей Еврейской гимназии на ул. Кару 16 — было торжественно отмечено 100-летие со дня рождения дирекотра гимназии Самуэля Гурина. Появление независимых и легальных еврейских организаций привлекло большое внимание со стороны других республик и крупных городов СССР. ОЕКЭ получило множество писем, в которых было выражено одновременно как воодушевление, так и удивление, а также просьбы дать совет по организации еврейских организаций. Осенью Президиум Верховного совета Эстонской ССР на основании ходатайства ОЕКЭ утвердил в качестве символики ОЕКЭ традиционные еврейские национальные символы: шестиконечную звезду Маген Давид (щит Давида) и Менору (семисвечник). В СССР ОЕКЭ было первой независимой еврейской культурной организацией, официально зарегистрированной советскими властями. Первым было и официальное признание символики ОЕКЭ. На первых порах в деятельности ОЕКЭ большую помощь оказывало Общество охраны памятников старины (председатель Тривими Веллисте) в лице его представителя Прийта Херодеса, получившего звание Почетного члена ОЕКЭ. Позже одним из спонсоров и помощником ОЕКЭ стал Фонд культуры Эстонии, в помещениях которого ОЕКЭ работало первые годы.

ОЕКЭ поставило своей целью возрождение еврейской общественной жизни на основе преемственности, исходя из традиций Культурной автономии, действовавшей в Эстонской Республике до Второй мировой войны. В первые годы деятельности количество членов ОЕКЭ росло стремительно, достигнув к 1990 году более 500 человек. В 1988–89 годах были образованы филиалы в Нарве, Тарту и Кохтла-Ярве. Появляются специализированные организации — спортклуб Маккаби, Союз еврейских студентов, принятый в 1989 году в Европейский, а в 1990 году — во Всемирный союз еврейских студентов. Был создан Союз ветеранов Второй мировой войны. Организован детский хор, на базе которого позже создаётся воскресная школа, которая работала в классах бывшей Еврейской гимназии.

Ситуация, складывавшаяся в конце 80-х годов, способствовала вовлечению в политическую жизнь и новых общественных объединений, одним из которых было ОЕКЭ. Созданный в апреле 1988 года Народный фронт (НФ) Эстонии поддерживал ОЕКЭ, а на его I съезде председатель Правления ОЕКЭ Самуэль Лазикин был избран членом Совета НФ. По инициативе НФ был создан Форум народов Эстонии, одним из учредителей которого стало ОЕКЭ.

Осенью 1989 года начали работу первые курсы языка иврит, который в СССР был фактически вне закона и его изучение и преподавание приравнивалось к сионистской пропаганде и считалось антисоветской деятельностью. Курсы велись местными преподавателями, бывшими отказниками, а группу с эстонским языком преподавания вел выпускник Института религии при Консистории эстонской лютеранской церкви, где и в советское время преподавался древнееврейский язык.

В 1989 году стали более регулярными контакты с еврейскими организациями других стран и международными организациями. Были налажены прямые и личные контакты с общинами Скандинавских и Балтийских стран, других республик СССР. Опыт ОЕКЭ находит применение в других регионах СССР, где создаются подобные организации. Представители ОЕКЭ участвуют в подготовке создания общесоюзной еврейской органи-

зации ВААД. В конце 80-х установлены первые контакты с Американским еврейским распределительным комитетом ДЖОЙНТ.

В декабре 1989 года вышел в свет первый номер газеты ОЕКЭ "Хашахар" ("Заря") на эстонском и русском языках. Газета была первой независимой общественной еврейской газетой на территории бывшего СССР. Тираж газеты на русском языке в первые годы превышал 5000 экз. Газета распространялась во многих городах СССР, а в Эстонии продавалась в розницу и рассылалась по подписке. Редактором был *Гидеон Паенсон*.

Появление в Эстонии независимой прессы проявилось и в публикациях антисемитских статей. В 1989–91 годах более всего такие материалы появлялись в газетах "Ээсти Экспресс", "Эсмаспяев" и "Ээсти Аэг". Типичным было обвинение евреев в сотрудничестве с коммунистами и оправдывание Холокоста, позже появились статьи, обвинявшие евреев во всемирном еврейском заговоре.

В апреле 1990 года впервые был открыто отмечен День памяти и героизма евреев, павших в годы II мировой войны, — *Йом хаШоа*. Митинг прошол во дворе бывшей Еврейской гимназии. В нем приняло участие свыше 300 человек. При содействии *Сохнута* и бюро по связям МИД Израиля прибыли первые учителя иврита из Израиля. В мае 1990 года впервые был торжественно отмечен День независимости Израиля.

На III общем собрании ОЕКЭ была принята новая редакция Устава, где ОЕКЭ поставило своей целью восстановление традиций Еврейской Культурной автономии, существовавшей в Эстонии до советской оккупации.

Летом 1990 года был организован первый еврейский детский лагерь в Клоога. В Таллиннском Доме туриста открылась первая выставка израильской книги. Значительная часть её экспонатов стала основой библиотеки ОЕКЭ.

Большой стимул деятельности ОЕКЭ дало открытие в сентябре 1990 года в помещении бывшей Еврейской гимназии Таллиннской еврейской школы (ТЕШ), работающей в подчинении Отдела образования Таллинна. ТЕШ стала первой школой национального меньшинства в Эстонии. С этого времени вся деятельность ОЕКЭ сконцентрировалась в помещениях ТЕШ. При поддержке Министерства образования Израиля в ТЕШ начинают работу учителя иврита из Израиля. В Мустамяэ в детском саду открылась первая еврейская группа.

В марте 1991 года на волнах русскоязычной программы Эстонского радио Радио-4 выходит в эфир первая передача о еврейской культуре и деятельности ОЕКЭ "Шалом-Алейхем".

Серьезным испытанием для ОЕКЭ и всей общины стала антисемитская кампания в местной прессе зимой 1991–1992 годов после заявления шведского министра Альфа Свенссона с осуждением проведения в Эстонии встреч бывших эстонских воинов 20-й дивизии СС. ОЕКЭ и ТЕШ получили неоднократные угрозы, были совершены акты вандализма на еврейских кладбищах в Тарту, на стенах ТЕШ появились оскорбительные надписи. Тем не менее, в декабре 1991 года в ТЕШ было отмечено 50-летие уничтожения эстонских евреев в годы нацисткой оккупации. Присутствовали представители эстонской интеллигенции.

В период продовольственного кризиса в конце 1991 г. – начале 1992 г. ОЕКЭ приступило к осуществлению обширного проекта иностранной благотворительной помощи престарелым членам общины. Для координации был создан Благотворительный фонд. Его дирекотром была назначена Евгения Гурин-Лоов.

В 1992 году завершается процесс организационного формирования общины. 12 апреля 1992 года на совместном собрании ОЕКЭ, общин Кохтла-Ярве, Нарвы и Тарту и Еврейской религиозной общины Эстонии было принято решение о создании Еврейской общины Эстонии (ЕОЭ), которая была зарегистрирована 11.03.94 г. ЕОЭ стала организацией, пред-

ставляющей интересы еврейского населения Эстонии, под крышей которой действуют различные объединения евреев Эстонии. Еврейская религиозная община как соучередитель через Совет ЕОЭ участвует в работе ЕОЭ. Согласно Уставу ЕОЭ продолжает традиции Еврейской культурной автономии, действовавшей в Эстонии с 1926 года.

Во главе ЕОЭ — избираемый общим собранием и состоящий из 18 человек Совет, в котором зарезервированы места для представителей религиозной общины и местных общин. В 1990–95 гг председателем ОЕК и ЕОЭ был Геннадий Грамберг, начиная с 1995 года — Циля Лауд.

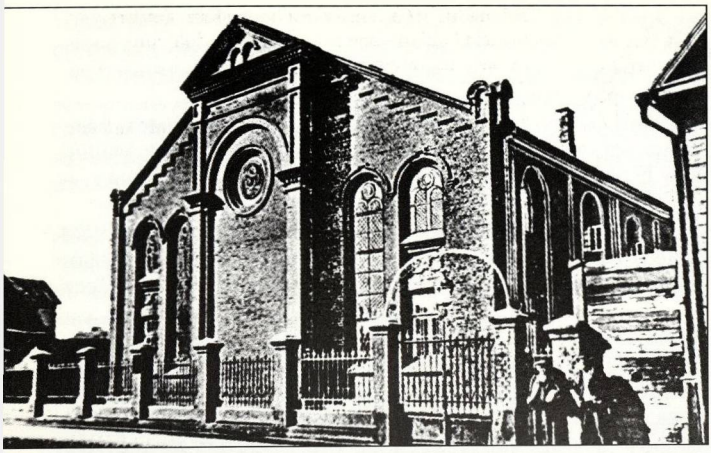
По инициативе ЕОЭ и при поддержке правительства Эстонской республики 01.09.1994 года в Клоога на территории бывшего концлагеря был открыт памятник евреям-жертвам Холокоста на территории Эстонии. В 1994 году ЕОЭ выпустила книгу Евгении Гурин-Лоов "Холокост" ("Суур Хявинг").

В 1992–93 гг ЕОЭ стала ощущать нехватку помещений для расширения своей деятельности. При содействии ДЖОЙНТа был разработан проект создания Общинного центра. В 1994 году у Центра морского образования была приобретена пристройка к зданию ТЕШ. Здание отремонтировали на деньги, выделенные ДЖОЙНТом. В 1998 году на первом этаже был открыт Социальный центр и канцелярия ЕОЭ. В 1999 году начал свою деятельность общинный центр *Дор-ва-Дор*. 21.12. 2000 г открыла двери новая синагога, где стали проводиться богослужения вместо прежней синагоги на ул. Магдалеэна 9.

В составе общины действуют различные специализированные организации. Прежде всего необходимо отметить деятельность Социального центра, в рамках которого обслуживаются 750 членов общины преклонного возраста, больные и инвалиды. В Общинном центре действуют различные программы, направленные на молодых — работают студия живописи и керамики, кружок английского языка, проводятся занятия по еврейским песням и танцам, организуются художественные выставки и многое другое. Под эгидой ЕОЭ действуют Союз ветеранов II мировой войны, спортклуб "Маккаби", женская организация ВИЦО, Благотворительный фонд имени Евгении Гуриной-Лоов, Ассоциация узников гетто и концлагерей, Союз еврейской молодежи и студентов. При общине работает библиотека, издается газета "Хашахар" на эстонском языке, ежемесячно в первый вторник в 21 час выходит радиопередача "Шалом Алейхем", у которой сложился свой круг слушателей. Периодически проводятся встречи любителей идиша, выпускников Еврейской гимназии. ТЕШ и ЕОЭ тесно сотрудничают как в повседневной деятельности, так и при проведении различных мероприятий в помещениях ТЕШ. При содействии ЕОЭ отремонтированы ряд классов школы. Актовый зал отремонтирован на деньги The Ronald S. Lauder Foundation. При поддержке ЕОЭ работает группа детского сада. Вся разносторонняя деятельность ЕОЭ возможна благодаря поддержке спонсоров, в числе которых особую роль играют ДЖОЙНТ, *Балтийский еврейский форум* из Швеции, Claims Gonference, The Ronald S. Lauder Foundation, семья Гутер, а также господин Александр Кофкин, пожертвовавший средства на строительство Центра ЕОЭ.

ЕОЭ является членом Всемирного и Еврейского конгрессов, Европейского совета еврейских общин. В сотрудничестве с ЕОЭ работает представительство Еврейского агенства *Сохнут*. Консул посольства Израиля в Риге (в Балтийских странах) один раз в месяц приезжает в Таллинн для оформления виз желающим выехать в Израиль на постоянное место жительства.

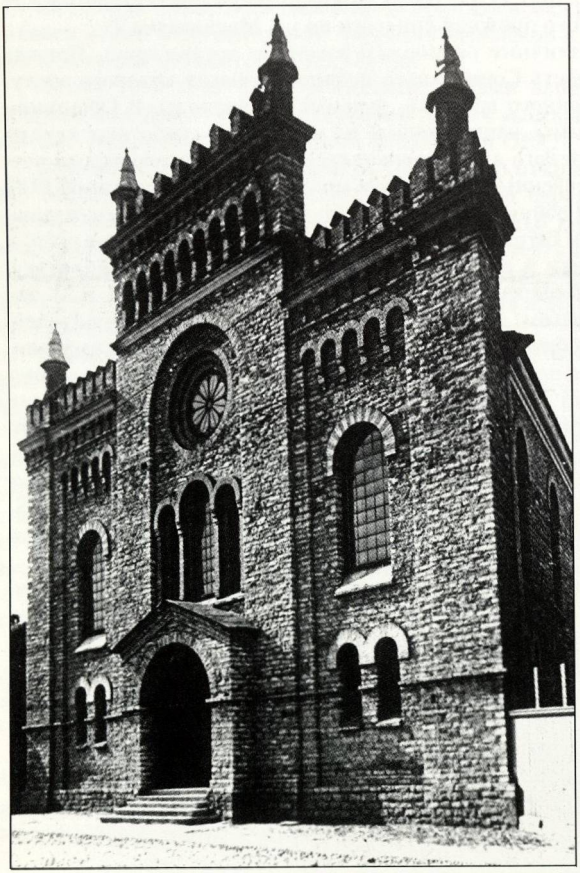
После завершения строительства общинного центра и синагоги, а также приезда в Таллинн раввина, для ЕОЭ открылись новые возможности развития. В Эстонии, находящейся на пути в Европу, несомненно, найдется место и для маленькой Еврейской общины Эстонии, члены которой решили связать свою судьбу с этой землей.



Tartu sünagoog
(arhitekt R. Pohlmann).
Tartu sünagoogi rituaalesemed, samuti juudi seltside raamatud päästsid Teise maailmasõja ajal hävingust kaks eesti rahva suurkuju – Uku Masing ja Paul Ariste.
Sünagoogi säilinud sisustus on hoiul Eesti Rahva Muuseumis.

The Tartu Synagogue (by R.Pohlmann, architect).
The ritual artefacts of the Tartu Synagogue and the books belonging to Jewish societies were saved during WW II by two prominent Estonian intellectuals – Uku Masing and Paul Ariste. A part of the synagogue furnishings has been preserved in the Estonian Museum of Ethnography.

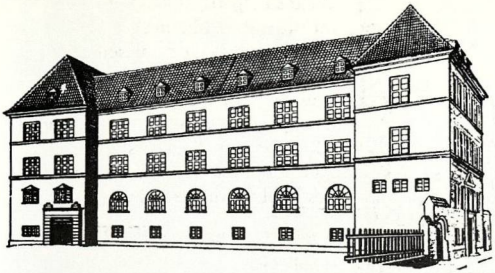
Тартуская синагога (архитектор Р. Польманн).
Ритуальные предметы из Тартуской синагоги и книги еврейских организаций спасли от уничтожения в годы Второй мировой войны два выдающихся представителя эстонского народа — Уку Мазинг и Пауль Аристе. Сохранившееся убранство Тартуской синагоги находится на хранении в Музее народа Эстонии.



Tallinna sünagoog (arhitekt Nikolai Tamm).

The Tallinn Synagogue (Nikolai Tamm, architect).

Таллиннская синагога (архитектор Николай Тамм).



Tallinna Juudi Gümnaasiumi hoone Karu tänavas (arhitekt baltisakslane Erich Jacoby) ja hilisem juurdeehitus (alumine foto).

The Tallinn Jewish Gymnasium in Karu Street (Erich Jacoby, a Baltic German architect) and the later addition to the building (photo below).

Здание Таллиннской еврейской гимназии на улице Кару (архитектор Эрих Якоби) и реконструированная пристройка к школе (нижняя фотография).





Tallinna Juudi Kooli õpilased 2000. aasta novembris.

Pupils of the Tallinn Jewish School in November 2000.

Ученики Таллиннской еврейской школы в ноябре 2000 года.

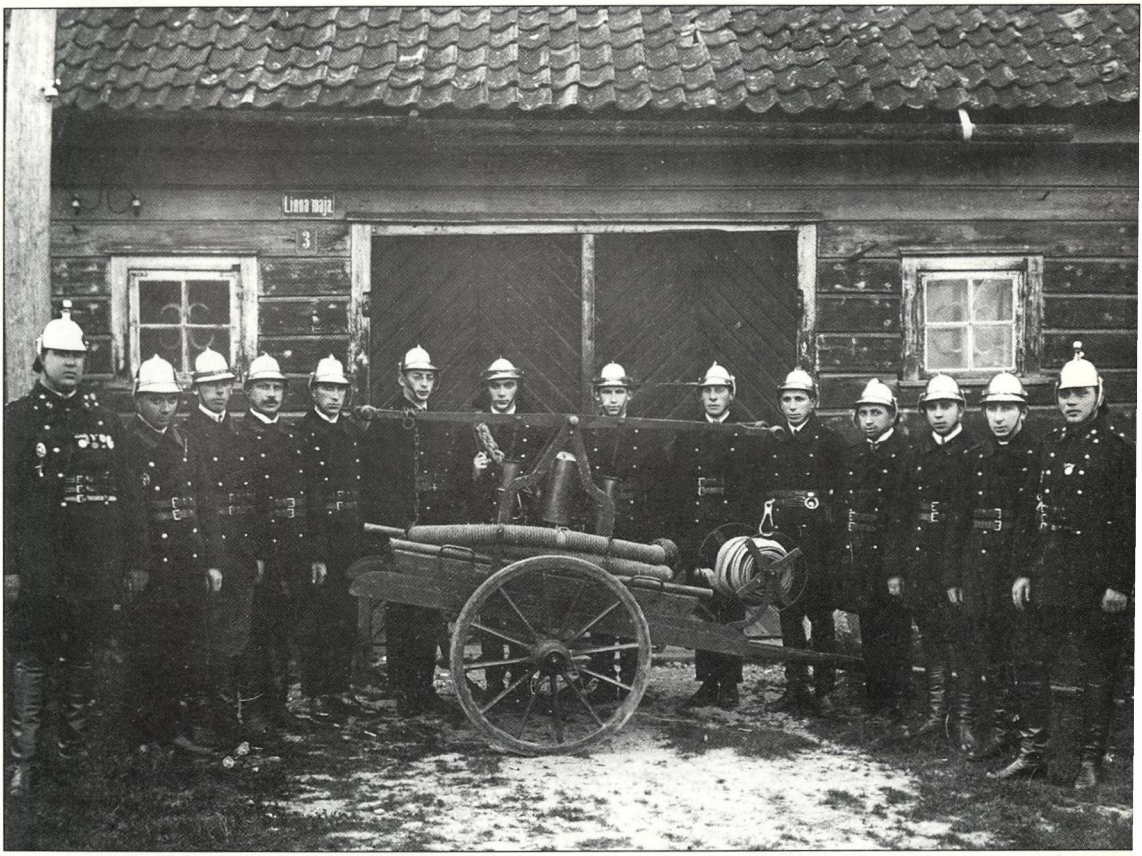




Spordiseltsil "Makkabi" oli eestijuutide elus 1920.–1930. aastatel oluline roll. Üks kuulsamaid makkabilasi oli Sara Teitelbaum (vasakult teine), kelle hiilgeaasta oli 1929, mil ta võitis Eesti kergejõustiku esivõistlustel kavas olnud seitsmest alast kuus (kuulitõuke ja 400 meetri jooksu Eesti rekordiga).

The Maccabi sports society played an important role in the lives of Estonian Jews between 1920 and 1940.
One of the most famous members of the Maccabi was undoubtedly Sara Teitelbaum (second from the left), who won six first prizes from the seven possible in the Estonian 1929 track-and-field championship. She set Estonian records for shot putting and for 400m.

Спортивное общество "Маккаби" играло в 1920-1930 годах значительную роль в жизни эстонских евреев.
Одной из самых известных спортсменок "Маккаби" была Сара Тейтельбаум (вторая слева). 1929 год был вершиной её славы, когда на чемпионате Эстонии по лёгкой атлетике она стала победительницей в шести из семи видов, а в толкании ядра и в беге на 400 метров установила рекорды Эстонии.



Tallinna juudi tuletõrjekomando.
The Tallinn Jewish fire brigade.
Таллиннская еврейская пожарная команда.



Juudi näitlejad pärast purimi-pühade etendust.
Jewish actors after a Purim performance.
Еврейские актёры после представления на празднике Пурим.



Korporatsioon "Hašmonea" tudengid.
Students from the Hashmonea corporation.
Студенты корпорации "Хашмонея".



Korporatsioon "Limuvia" tudengid.
Students from the Limuvia corporation.
Корпорация "Лимувия".



Korporatsioon "Limuvia" vapp.
Coat-of-arms of the Limuvia corporation.
Герб корпорации "Лимувия".



Üliõpilasseltsi "Hazfiro" kuulusid tudengineiud.
The female students from the Hazfiro student society.
В студентческом обществе "Хацфиро"состояли девушки-студентки.

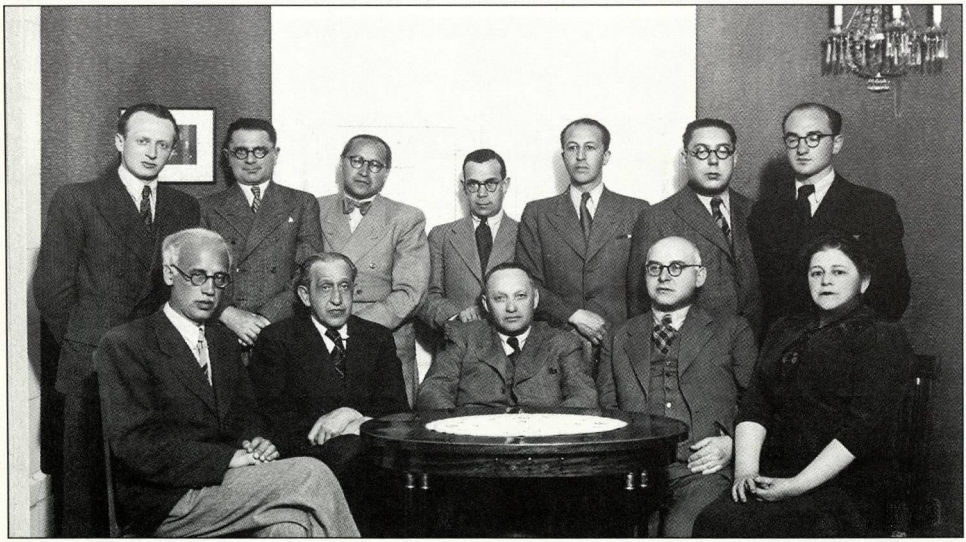


In appreciation of the benefit of a unique cultural autonomy, granted in 1925 by Estonia to its national minorities, the Jewish National Fund in Palestine presented in 1927 to the Republic of Estonia (under Soviet occupation since World War II) a special award, the certificate of which is reproduced above.
The Hebrew and Estonian inscriptions read in English as follows:
ESTONIAN REPUBLIC. As a sign of gratitude for the first historical deed in the history of Israel through the gift of national and cultural autonomy to the Jewish minority in Estonia. Recorded by the Zionist Organization of Estonia.

Tänusertifikaat, millega tunnustati Eesti Vabariigi teeneid kultuuriautonoomia andmisel Eesti juutkonnale.

A certificate of acknowledgement to the Government of Estonia for granting cultural autonomy to Jews.

Благодарственный сертификат с признанием заслуг Эстонской Республики в предоставлении евреям Эстонии культурной автономии.



Juudi Kultuurinõukogu 1930. aastate keskpaigas. Istuvad (vasakult paremale): Samuel Gurin, Gutkin, Grigori (Hirsch) Aisenstadt, Gendel, Itskovitsch. Seisavad Bachmat, Hirschhorn, Gens, Zitomirski, Sverdlov, Jakobson, Abram.

The Council of Jewish Cultural Autonomy in the mid-1930s. First row (seated from left to right): Samuel Gurin, Gutkin, Grigori (Hirsch) Aisenstadt, Gendel, Itskovitsch. Standing: Bachmat, Hirschhorn, Gens, Zitomirski, Sverdlov, Jakobson, Abram.

Еврейский культурный совет в середине тридцатых годов XX века. Сидят (слева направо): Самуэль Гурин, Гуткин, Григорий (Гирш) Айзенштадт, Гендель, Ицкович. Стоят: Бахмат, Хиршгорн, Генс, Житомирский, Свердлов, Якобсон, Абрам.



David Ben Gurion 1933. aastal Tallinnas koos Tallinna Juudi Gümnaasiumi õpilastega sionistlikust organisatsioonist "Hašomer Hazair".

David Ben Gurion with pupils from the zionist youth organisation "Hashomer Hazair" in Tallinn in 1933.

Давид Бен-Гурион в Таллинне в 1933 году вместе с учениками Таллиннской еврейской гимназии из сионистской организации "Хашомер Хациар".



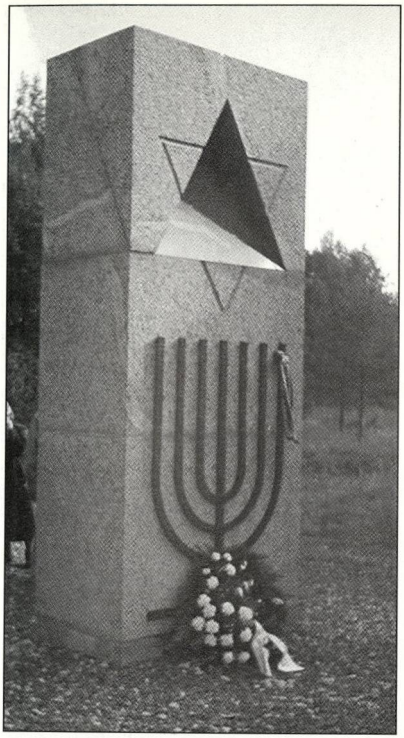
Rootsis tegutseva Balti Juudi Foorumi (*Baltic Jewish Forum*) lähetatud humanitaarabi mahalaadimine 1999. aasta suvel.
Receiving humanitarian aid from the Baltic Jewish Forum (Sweden) in summer 1999.
Разгрузка гуманитарной помощи, поступившей от Балтийского еврейского форума из Швеции. Лето 1999 года.





Eesti juutide holokausti meenutamine 15. detsembril 1991 Tallinna Juudi Kooli aulas.
Memorising the Holocaust of Estonian Jews in the assembly hall of the Tallinn Jewish School on December 15, 1991.
Поминовение эстонских евреев, погибших в годы Второй мировой войны. Зал Таллиннской еврейской школы 15 декабря 1991 года.







Teises maailmasõjas mõrvatud juutide mälestusmärk Kloogal, endise surmalaagri territooriumil, avati 1. septembril 1994. aastal.

A memorial to the Jews killed in WW II in Klooga, at the territory of the former death camp. The memorial was unveiled on September 1, 1994.

Памятник евреям, убитым на территории Эстонии в годы Второй мировой войны. Установлен в месте расположения крупнейшего в Эстонии концлагеря смерти в Клоога. Открыт 1 сентября 1994 года.



Traditsiooniline mälestustseremoonia Tallinna juudi kalmistul juudi kalendri uue aasta *roš hašana* ja kohtupäeva *jom kippur*'i vahel 2000. aasta sügisel.

The traditional memorial ceremony at the Tallinn Jewish cemetery between Rosh Hashanah, the Jewish New Year, and Yom Kippur. Autumn 2000.

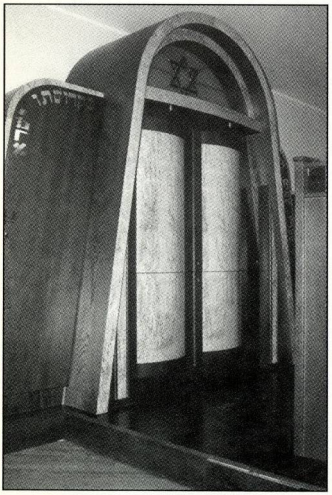
Традиционная поминальная церемония на Еврейском кладбище Рахумяе, проводимая ежегодно осенью между праздниками еврейского Нового года Рош хаШана и Судного дня Йом Кипур. Осень 2000 г.



Tallinna Juudi Kooli tantsu- ja lauluansambli esinemine *jom ha-šoa* (holokaustipäeva) mälestustseremoonial 2000. aasta kevadel.

The song-and-dance group of the Tallinn Jewish School performing at a memorial ceremony of Yom ha-Shoa (the Holocaust Day). Spring 2000.

Выступление ансамбля песни и танца Таллиннской еврейской школы на поминальной церемонии Дня памяти жертв Холокоста Йом хаШоа весной 2000 года.



Uus sünagoog.
The new synagogue.
Новая синагога.



Sabati vastuvõtt Tallinna Juudi Koolis 2000/2001. õppeaastal. Tseremooniat viib läbi juudi tavade õpetaja Lev Kempa.

Sabbath reception in the Tallinn Jewish School. The ceremony is performed by Lev Kempa, teacher of Jewish customs. School year 2000/2001.

Встреча шаббата в Таллиннской еврейской школе, 2000/2001 уч. год. Церемонию проводит учитель еврейских традиций Лев Кемпа.



Raamatu väljaandmist on toetanud
Integratsiooni Sihtasutus
Eesti Vabariigi Välisministeerium

Fotod: Eugenia Gurin-Loovi arhiiv, Eesti Juudi Kogukond
© Eesti Juudi Kogukond

The publication of the book has been supported
by the Integration Foundation and
the Estonian Ministry of Foreign Affairs

Photos: Eugenia-Gurin Loov's archive, The Jewish Community of Estonia
© The Jewish Community of Estonia

Издание подготовлено при поддержке
Целевого учреждения по интеграции неэстонцев
Министерства иностранных дел Эстонской Республики

Фотографии: из личного архива Евгении Гурин-Лоов, Еврейская община Эстонии
© Еврейская община Эстонии

Kujundanud Kersti Tormis
Toimetanud Kärt Jänes-Kapp (eesti keel), Nata Ring (vene keel),
inglise keelde tõlkinud Hedi Kolk

ISBN 9985-78-161-9

